

# EGYLETEK - EGYHÁZAK

**ELSŐ REGINAI KATOLIKUS TEMETKEZÉSI EGYLET**  
Alakult 1927 V. hó 5-én.  
Az egylet gyűléseit minden / a vasárnapján délután fél 3 óráig tartják.  
A tagok létszáma: 67.  
Beállítás díj minden 15 éven felüli nő és férfi után \$1.00 és \$1.00 tartalmú az elhalálozási segély kifizetésére. Az egylet minden halálesetért annyi dollárt fizet, ahány tag volt az elhalálozás hónapjában. Ez esetben minden tag köteles a dollárját befizetni az elhalálozott részére az egylet pénztárába.  
Minden tag köteles címváltozását az egylet jegyzőjével tudatni. Minden egyletet érdeklő levelet az egylet jegyző címére küldendő.  
Tagdíj: minden vasárnap 3 órától 5 óráig az egylet sajtó terméke.  
Az egylet vezetősége: Elnök, alelnök: György János, Jegyző-titkár: Kránitz Ferenc, Pénztáros: Barabás László, Ellenőrzők: Góllócsér József, György Menyhárt, I. Pír-sák Imre, Póttagok: Kovács Sándor és Tilus István.  
Az egylet tudományos könyvtára minden vasárnap a tagok rendelkezésére áll.  
Minden, az egyletet érdeklő levelet erre a címre küldendő: KRÁNZITZ FERENC, titkár-jegyző 1607 11th Ave, Regina, Sask

**WINNIPEGI REFORMATUS EGYHÁZ**  
Jententisztelet minden vasárnap délután 3 órakor a Maple Street Missión templomban (a C. P. R. közepén).  
Preszbitéri gyűlés minden hó első pénteken.  
Vasárnapi iskola minden istentisztelet után.  
Lelkész: Csendes Imre 151 Kennedy St. Ph. 23 518  
Gondnok: Péter András  
Pénztárosok: Nemes Gusztáv  
Jegyző: Kovács Mihály.  
Preszbiterek: Just László, Miklós József, és Molnár Gyula.

**KATOLIKUS MAGYAR ISTENTISZTELET**  
tartunk, magyar szent beszéddel minden vasárnap 1/11-kor a Szent Ferencről miséje név-ére nagytermében (Jarvis utca 137), melyre minden katolikus magyar hívőt szeretettel meghív: SOOS ISTVÁN plébános

**A WINNIPEGI SZENT ISTVÁN KIRÁLY R. KATH. MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET**  
Alakult 1907-ben. Saját háza Winnipeg, Elmwood, 665 Natr. Ave. Az egyesület célja: tagjainak betegség és haláleseti segélyezésére, a vallásos élet ápolására. Magyar könyvtár. Az egylet tagjainak minden vasárnap és ünnepnap a helyi rendelkezőre áll. Heti \$5.00 betegsegély és \$40.00 temetkezési segély. Beállási díj \$2.00, havi tagdíj 50 cent. Köszvényes minden hó 3-ik vasárnapján. Vidéki tagok csak pártoló tagokként vesz fel. Minden érdeklődés az egylet titkárához elismend: Schwartz Ferenc 154. Jarvis Ave. WINNIPEG, Man. Egylet orvos: Dr. H. OCKLERS, cím: 616 Mountain Ave. Ph.: 58993 Lakáson rendelés este 7 után. Lak.

**LETHBRIDGEI ELSŐ MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET**  
Alakult 1901 október 8-án.  
A Lethbridgei Első Magyar Betegsegélyező Egylet ezennel felhívja mindazon tagtársait, kik a Lethbridgei Első Magyar Betegsegélyező Egyletnek atgjai, hogy mindenesetre tag, bárhol tartózkodják is, szíveskedjék önként megnevezni és annak címét hozzákn beküldeni.  
Egyletünk ezenkívül felhívja mindazon honfitársakat figyelmét, akik még eddig nem tagjai egyletünknek, hogy az időszakban kedvezményes beállításban részesülnek három hónapig epe-dig: szeptember, október és novemberben az új pártoló tagok a beállításához orvosi bizonyítvány szükséges, melynek költségét a beálló tag fizeti! Minden levelezés az egylet titkárához küldendő a következő címre:  
BAK FERENC,  
1046 - 7 st.  
LETHBRIDGE, ALTA

**A RAYMONDI ELSŐ MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET.**  
Alakult: 1927 aug. 1-én.  
Tagjainak száma: 90  
Az egylet gyűléseit minden hó második vasárnapján tartják, saját helyiségben. Beállítás díj \$1.00. Havi díj 50 cent. Orvoslaga igazolt betegség esetén heti \$4.00. Halált esetén: \$50.00 te metésel és minden tag után \$1.00 fizet az egylet. Tagok felvétele a havi gyűléseken, minden hó második vasárnapján d.u. 3 órákkor. Kérjük a tagokat, hogy a gyűléseken pontosan jelenjenek meg. A raymonditakat felvesszük két tag ajánlásával orvosi bizonyítvány nélkül. Vidékieket csak orvosi bizonyítvány ayal. Egyletünknek tagja lehet 16 évtől 60 évig minden magyar honfitárs. Raymond és környéki honfitársaink lépjenek be egy letünkbe, hisz mindenkit érhet baleset. Az egylet jelzava: Szegszertársaság az erő! Az egylet vezetősége feladata a tagokat, hogy hátréttájakat rendezzék, külföldön könyvtárat tartanak törölni őket tagok sorából. Az egyletet érdeklő min-n le velezés a titkár címére küldendő CSABAY József BOX: 280 Raymond Alta.

**EDMONTONI BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET**  
EDMONTON, ALTA. - Az első magyar egylet Edmontonban. ALAKULT 1925-BAN.  
Havi gyűléseit tartja minden hó UTOLSÓ vasárnapján két óráig kezdettel.  
Beállási díj: \$3.50, orvosi vizsgálata díja 2 dollár, tagdij 1 havonta: \$1.50, melynek ellenében az egylet betegségre vagy baleset esetén nyolc dollár és 75 centet fizet hetenként. Halál esetén temetési költség 75 dollár maradtak részére tagonként egy dollár.  
Az egyletet tagjai irányítják, lépjen be ön is és érezze a barátság és testvérség igazi ívét.  
Az egylet könyvtára díjtalanul áll a tagság rendelkezésére.  
Az egylet jelzava: Le a kalappal, az oly magyar elít, aki hti tagja egy magyar egyletnek Kanadában.  
Megkeresések az elnök címére küldendők: 10514 - 96 Street Edmonton, ALTA.  
LUKACS LAJOS elnök.

**A BRANTFORDI MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET**  
ujjonnan átdolgozott alapsabályainak főbb pontjait a következők:  
Beállási korhatár: 45 év.  
Beállási díj: 3 dollár, havi tagdíj: 1 dollár. Betegsegély baleset alkalmával azonnal esedékes, egyéb betegségeknel pedig 1 hónap múlva. A betegsegély összege egy hétre 3 dollár, legkevesebb 6 munkanapi betegseg után. Haláleseti járuléka 100 dollár.  
Az egylet jelenlegi vagyona: 2500 dollár.  
Bővebb felvilágosítással az egylet titkára: G. Kirchochner 118 Albion St. Brantford, Ont. szolgál.  
Egyletünk első osztálya Hamilton, Ont. Gyűléseit tartja minden hó második vasárnapján d.u. 2 órákkor James St. North 177 alatti Hallban. Bővebb felvilágosítással szolgál az osztály titkára Németh József, 56 Hess St. North. Hamilton, Ont.  
St. Catharines-i (Ont.) megbízottunk J. Kirchochner 17. Welns St.  
Galt, Ont. megbízottunk Erdélyi István 143 Bowerly St. Guelph-i (Ont.) megbízottunk: Bóta Imre, 160 Elisabeth St., Guelph, Ont.

**A KANADAI MAGYAR UJSÁG**  
előfizetési ára egy évre három dollár, félévre \$1.50, negyedévre nyolcvan cent. Küldje be a pontos összegét, hogy megkíméljen bennünket a telefon levelezéstől!

# VAKARTS

**LEVÉL A ZURI LATOGATÁS-RUL**  
— Hát mondok a záloomtitkár urral vóna egy kis beszélgetésöm.  
— A záloomtitkár urral.  
— Avval mondok.  
— Aszondi fontos ügy?  
— Neköm minden ügyem fontos mondok mert én bíró ur vagyok mindönki tuggya.  
— De nagyon fontos?  
— Hát mondok persze, hogy nagyon fontos.  
— Mőgvakarodzik oszt aszondi:  
— Odalent talál mőg kend a kerti házba.  
Ballagok le a kerti házba a fák közf no szép házikó salugáteros asztal is a gángján mőg székők, de óra is a tetején odalaslag éppeg ötön a mutató.  
Nyitnám a kalintsot.  
Nem nyillik.  
Tróbalom emelni mőg rázni, hogy talán ugy nyillik?  
De ugy se nyillik.  
Tróbalom, hogy rádöbentők közbe a térgyem kalátsával is mint ahogy a pintzém alytalya szokott nyilani.  
De ugyse nyillik.  
Mőgszóial erre odabe a záloomtitkár ur, hogy aszondi:  
— Ki az? Mit akar?  
— En vónék mondok méltóságos uram, kedves egészségére kívánom a zitzakai nyugodalmat lyó röggelt kívánok méltóságos uram.  
— Kitsoda?  
— Göre Gábor bíró ur tisztó lettel.  
Hát hallom, hogy kászálódik, kigyön kis idő mulva nagy álmosan köpönyegbe, hogy aszondi.  
— Mivel szőgálhatok?  
— Hát mondok tsak tisztőség erányába gyöttem hogy vizsgálom a látogatást méltóságos uram.  
Tsak peslog tsak bámul nagy kedvetlenül oszt leültet a gángon a fejár asztalhon maga is leül nem szól sőmmit tsak ástozik.  
— Lyó a zidő mondok szép napos éppen alkalmas aratásra.  
Erre is tsak ásit.  
Vártom hogy mőgkínál valami főjele röggelt tsőppőkkel, de tsak hallgat nagy álmosan.  
Aszondi végtére:  
— Van-e itt valami fürdő ebe a faluba?  
— Hogyne vóna mondok van bizony.  
— Hun aszondi.  
— Mondok a pátrak mellett.  
— No aszondi hát gyertünk el fürőgyünk.  
Avval kerül-fordul kigyön fejár uri ruhába a tennapi tányér sarka a fejárén.  
Mit tőhetők őgyebet kiballagok véle a kendőráztátohon mőg szőbőntse hogy a zannyukom zsebbevaló kendőt is tőtt a dolmányomba.  
Nézi a záloomtitkár ur az potsó ját aszondi:

— Hát ez a?  
— E mondok.  
— Hát vetkőzöz ház nints itt.  
— Nints mondok.  
— Osztán mér nints aszondi.  
— Mondok mert itt bizony tsak ugy a parton szokás.  
Mégis neki fog vetkezni föld-huz egy tarka gyermeknadrágot én mőg hát a zsebbevaló kendőmet alkalmaztam figefa le-vél hejtőt.  
Még szőbőntse gondótam, hogy ijenkor se tzigány gyerkők nintsenek itt se libalegetetők.  
Beleutszik a vizbe kármokodik hogy aszondi:  
— Sáros e.  
— Hát persze hogy sáros mondok innen veti Kátsa tavasz-onkint az vájogot.  
Nem tetszőtt neki de azér fürdött. En tsak épp hogy leültem a viz partyára pipára tömtem, ahogy szoktam mi előtt beleereszkődnék a vizbe.  
Hát kapkod ám a gínáhon hogy aszondi:  
— Plótza.  
— Ebbizony az mondok.  
Kapkodó osztán mőg huzgáll de híjába.  
— Tsak addig várjon mondok méltóságos uram míg rágyujtok Hát rágyutottam oszt mlkor már lyól mőgtűzesődött az példámmnak a kupakja is belescip-tem az plótzát. Egykítsit bizony a zínáhon is hozzáért a kupak dehat össze vakarta az plótza tsipéssal együtt.  
Azóta se lyárt nálam látogatóba én se szivesköttem nála többet az viszont látogatással, mivelhogy sőmmivel se kínált mőg. Fürődni mőg hát fürődh-e tek én magamba is.  
Mejhöz hasolló lyókat kíván-ok

Göre Gábor  
bíró ur.

**ELÉGEDETLENEK A DUKABOROK**  
A Prince Albert-i börtönből büntetésük kitőlése után most kiszabadult dukaborok távirat-lag jelentették be tiltakozásukat fogházi ellátásuk és a rossz bánásmód miatt. A vizgálatot azonnal megindították, azonban valószínű, hogy csupán "frame-up"-ról van szó, hiszen a dukaborok még a demokratikus kanadai törvényekkel sincsenek megelégedve s ezekután nem is csoda, ha nincsenek meghatva a dputyól sem.

**MAGYAR FERENCES MISSIOSHÁZ**  
337 Hellems Ave Welland, Ont  
A következő kegytárgyak és ima-füzetek kaphatók.  
A Szeplőtelen Fogantatás érme 3 cent  
Skapuláré érme ..... 3 "  
Kis Szent Teréz Imakönyv ... 30 "  
Ima-klenced Szt. József tisztele-tére ..... 15 "  
Ima-klenced Kis Szt. Teréz tiszteletere ..... 5 "  
Jézus Szive klenced ..... 5 "  
Skapuláré füzet ..... 5 "  
Jézus Szive kép ..... 3 "  
Ujszövetségi Szentírás kemény-táblás kötésben ..... 50 "  
Kisbírósó kivittől rózsafüzérek is kaphatók, illetve megrendelhetők. Ezeknek ára minőség szerint: 15, 20, 25, 30, 50, 60 cent és 1 dollár. Vidéki rendeléseknél a postaköltség is hozzászámítandó.

**ELADO ÉS BÉRBEADO FARMOK**  
Kelet Saskatchewan állam legjobb buzatermő vidékén, ahol nagy szá-mal vannak magyar családok letelepedve közel a városokhoz, iskolához, templomhoz, nagyon jutányos feltételek mellett lehet részben megmüvelte földbirtokhoz jutni — Ha közjegyzői okiratra van szüksége, vagy a családját akarja kihozatni vagy pénzt akar az Oházába küldeni, keresse fel a legrégibb magyar irodát, akár személyesen, akár levélileg.  
**KONYHA FERENC, közjegyző**  
BOX 614  
YORKTON, Sask.



Elsőrangú fényképezési műtermünk a legmodernebb felszereléssel várja Önt, hogy arakét megörökítsen. Ugyancsak készítünk családi és egyleti csoportképeket jutányos áron gyönyörű kivitelben.  
**THE STAR PHOTO STUDIO**  
190 Main Street, WINNIPEG, MANITOBA.

**MINDEN AMERIKAI MAGYAR TUDJA**  
HOGY MEGTAKARITOTT PÉNZÉT NÁLUNK KELL ELHELYEZNIÉ KAMATOZÓ BETÉTRE  
MERT mi 4 1/2% kamatot fizetünk, MERT mi a kamatokat negyedévenként írjuk a tőkéhez, MERT állami bank vagyunk és MERT bankunk vezetőisége közel 30 esztendeje szolgálja az amerikai magyarságot.  
**The Harbor State Bank**  
EMIL KISS, President  
FOURTH AVE.—9th STREET NEW YORK  
"AZ AMERIKAI MAGYARSÁG ÁLLAMI BANKJA"

**HAJÓJEGYEK BEVANDORLÓK RÉSZÉRE**  
VEGYE MEG A HAJÓJEGYET ROKONAI RÉSZÉRE MAR MOST, MERT IGY A BEUTAZÁS SOKKAL GYORSABBAN TÖRTENIK.  
Társaságunk Itteni és európai képviselői minden tekintetben az utazók segítségére lesnek. Küzvetlen hajójáratok Hamburgól — Halifaxba. VILÁGHÍRŐ KONYHA ÉS KISZOLGALÓI  
Harmadosztályú jegy ára HAMBURGOL HALIFAXIG \$115  
PÉNZKÜLDÉSI RENDSZERÜNK OLCÓS, GYORS ÉS BIZTOS. — BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁSBÉRT FORDULJON A HELYI ÜGYNÖKHÖZ VAGY E CIMRE:  
**HAMBURG-AMERICAN LINE**  
234 MAIN STREET, WINNIPEG

**Forduljon teljes bizalommal hozzánk**  
Felzserelt farmok eladása kevés készpénz lefizetésével vagy a nélkül.  
**Utlevelek Hajójegyek**  
BEUTAZÁSI ENGEDÉLYEK KÖZJEGYZŐI MEGHATALMAZÁSOK  
IRODÁNK minden ügyes-bajos dolgában gyorsan és pontosan eljár és lakikmeretes elintézésről biztosítja.  
**H. SCHUMACHER, kir. közjegyző**  
E. WOLLNER, a magyar osztály vezetője.  
1607 Elevent Str. REGINA, SASK.

**IRJON MAGYARUL: British Columbia Colonization Board**  
715 BOWER BUILDING; Granville Street VANCOUVER B. C.  
Letelepülés, állami földek, bérletek, családjának kihozatala, hajójegy, pénzküldés, jogi és orvos. tanács  
A KANADAI MAGYAR UJSÁG vancouveri képviselője előfizetéseket és hirdetésekot felvesz!

**FIGYELEM! BIZTOS JÖVŐ!**  
**The Colonist's Service Association Limited**  
CALGARY, 812 1. Street East, Alberta.  
Nyugat-kanada legkiterjedtebb MAGYAR teleptő és pénzküldő vállalata INYENES MUNKAÖZVETÉS.  
25 dollár lefizetés mellett bárkinek adok 100 acra kftős buzatermőföldet Alberta legjobb vidékén. Az első négy évben semmitféle más fizetni való nincs. Földek ára akorenként 6—10 dollár. Ekvátorok iskolák, templom, üzletek, vasut a közelben. Eddig 250 megtelepedett magyar család bizonyítja e földek jószágát.  
Calgarytól keletre száz mérföldre kftős ültős berendezéssel ellátva adok bárkinek 100 acra kftős buza és zsidégermő földet akorenként 30—50 dollár vételáron. Lefizetés az vételár 75%-a. A bérletek igen kedvező feltételekkel fizetendők. Bárkinek, aki ezen földetből vásárol, adok kívánásgára házépítésre egyezer dollár segélyt és földet, bevetek a teljeseen elkészíték 50 acra földet későbbi visszafizetésre. Bővebb felvilágosításért forduljon az Irodához.  
PÉNZKÜLDÉS, BEUTAZÁSI PAPIROK BESZERZÉSE, ÜGYVÍDI ÉS KÖZJEGYZŐI SZOLGÁLAT

**Fizessen elő a Kanadai Magyar Ujságra!**